

YAMAHA Electone®

EL-3

BRUKSANVISNING

YAMAHA SCANDINAVIA AB, Box 30053, 400 43 GÖTEBORG.

SPECIELLA MEDDELANDEN

ELEKTROMAGNETISKA STÖRNINGAR (RFI):

Din Yamaha Electone produkt har typtestats och funnits följa alla gällande regler. Om den emellertid installeras i omedelbar närhet till andra elektroniska apparater, kan någon form av störning uppträda.

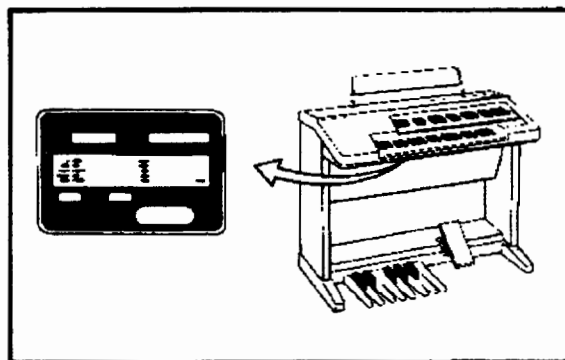
VIKTIGT: Denna produkt har testats och godkänts av oberoende provningsanstalter för att Du skall kunna vara säker på, att rätt installerad och normalt använd, har alla tänkbara risker eliminerats. **GÖR INGA** modifieringar i apparaten eller uppdra åt andra att göra det såvida inte det sker på uppdrag av Yamaha och av auktoriserad personal.

Produktens egenskaper och/eller säkerhet kan försämrats. Gällande garantier kan komma att påverkas och reklamationer som hänvisas till dessa kan nekas.

ÄNDRING AV SPECIFIKATIONER: Informationen i denna bruksanvisning skall tolkas som korrekt vid tiden för tryckningen. Yamaha förbehåller sig rätten att när som helst ändra eller modifiera specifikationer utan skyldighet att uppdatera existerande exemplar.

OBS: Servicekostnader som uppkommer p gr av bristande kunskaper om hur en funktion eller effekt fungerar (när instrumentet fungerar enligt konstruktionen), täcks inte av tillverkarens garantier. Var vänlig läs denna bruksanvisning noga innan service efterfrågas.

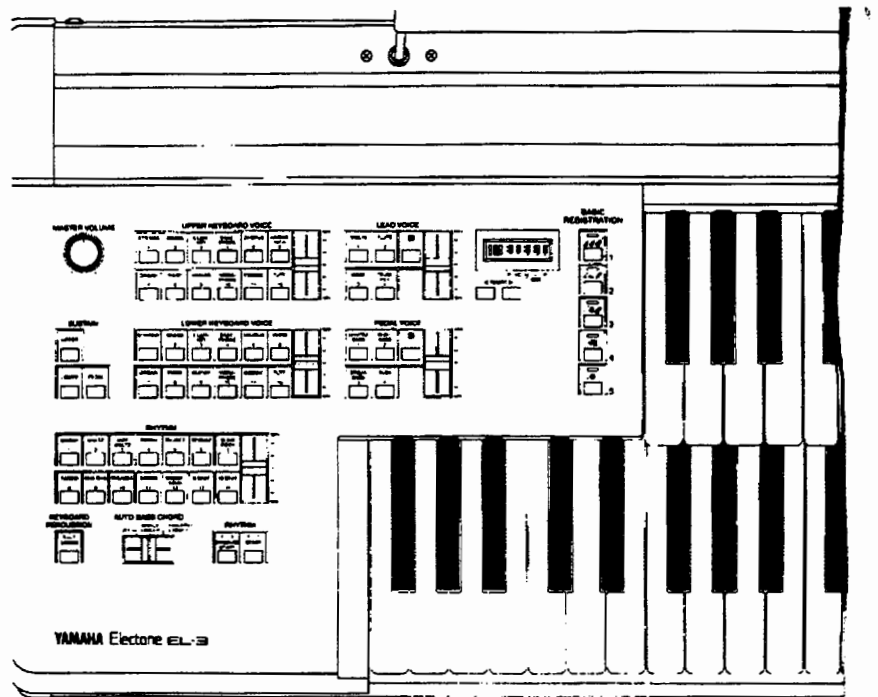
NAMNPLÄTENS PLACERING: Illustrationen anger platsen för typplåten på Din Yamaha Electone produkt. På denna kan avläsas modellbeteckning, serienummer, strömstyrka, etc. Du bör notera modell, serienummer och datum för inköpet i utrymmet nedan och bevara denna bruksanvisning för eventuella framtida behov.



Modell: _____

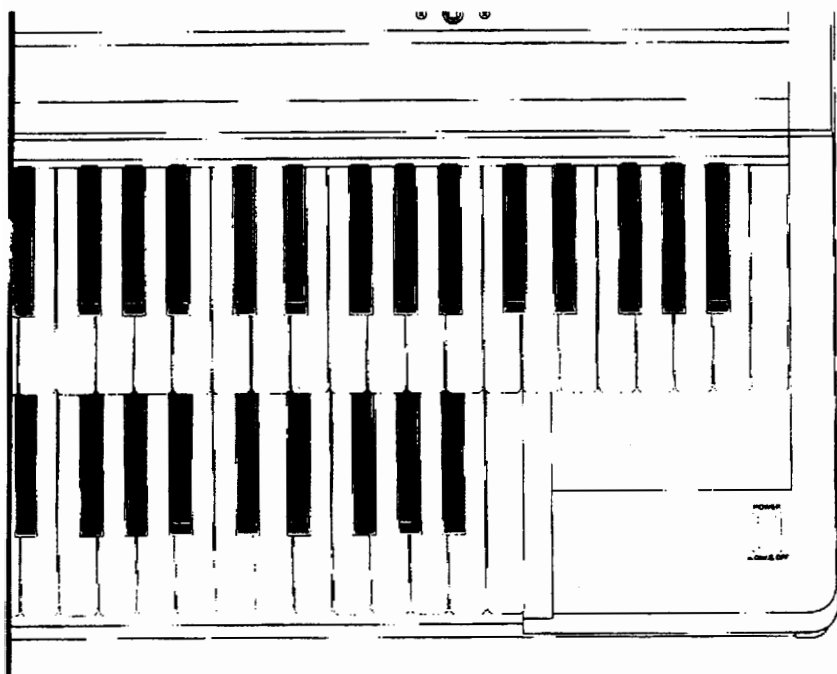
Serienummer: _____

Inköpsdatum: _____



Innehållsförteckning

Huvudsakliga funktioner	1
1 För att komma igång	2
Spela på Din Electone	3
Basic Registrations	3
2 Ljudgrupper	5
Att välja ljud via panelen	5
Att välja ytterligare ljud - punktmärkta knappar	6
Sustain	7
3 Rhythm, Accompaniment och Percussion	8
Rhythm mönster	8
Automatiskt ackompanjemang - Auto Bass Chord	9
Keyboard Percussion	11
Rytminstrumentens programmering för nedre manual	12
Specifikationer	se sista sid i originalbok



HUVUDSAKLIGA FUNKTIONER

Din Yamaha Electone är utrustad med många sofistikerade funktioner. Trots det är den förbluffande enkel att hantera. Här nedan följer en kort beskrivning av de huvudsakliga funktionerna, så att Du snabbt får en uppfattning om kapaciteten hos Din Electone.

Bland de huvudsakliga funktionerna finner Du:

Häpnadsväckande naturtrogna ljud

Den nya AWM (Advanced Wave Memory) tongenereringsteknologin möjliggör realistiska och dynamiska instrumentljud som gör Electone till ett verkligt uttrycksfullt musikinstrument.

Dynamiska rytmmönster

Rytmsktionen i Electone ger autentisk återgivning av trummor och andra rytminstrument, programmerade av experter till totalt 14 olika mönster som spänner över alla musikstilar (se sid 11). En Keyboard Percussion funktion gör att Du kan spela olika rytminstrument från nedre manualen (se sid 15).

Innehållsrikt automatiskt ackompanjemang

Electone är också utrustad två olika funktioner för automatiskt ackompanjemang, Auto Bass Chord och Accompaniment. Tillsammans ger de inspirerande instrumentala uppbäckningar som utsmyckar Ditt framförande (se sid 12).

Basic Registration inställningar

Din Electone är utrustad med praktiska Basic Registration inställningar som gör det möjligt att direkt ändra alla inställningar även medan Du spelar (se sid 6).

1 För att komma igång

Så snart Du monterat Din Electone och anslutit kontakten till ett vägguttag är Du klar att komma igång och spela.

1. Sätt igång Electone genom att trycka på POWER knappen.



2. Ställ in MASTER VOLUME kontrollen.

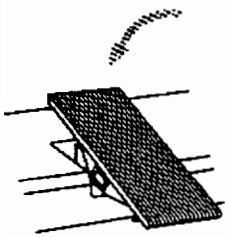
MASTER VOLUME är en volymkontroll som bestämmer totalvolymen för hela instrumentet.



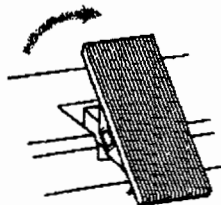
Ställ kontrollen i ungefär denna position. Detta är normal nivå.

3. Trampa ner volympedalen med foten.

Volympedalen kontrollerar också den totala volymen för Electone. Så snart Du ställt MASTER VOLUME kontrollen på en lämplig nivå, kan Du använda volympedalen för att kontrollera ljudnivån medan Du spelar.



Maximum volym



Minimum volym

Just nu kan Du trampa ner pedalen en liten bit förbi sitt halva omfång.

HEADPHONES:

Om Du önskar, kan Du ansluta ett par mono- eller stereohörlurar för att lyssna till Din Electone. Koppla helt enkelt in dem i HEADPHONES uttaget på undersidan av klaviaturen.



När hörlurarna anslutes till detta uttag, kopplas ljudet från högtalarna i Electone automatiskt bort och Du kan på så sätt spela utan att varken störa eller störas.

Spela på Din Electone

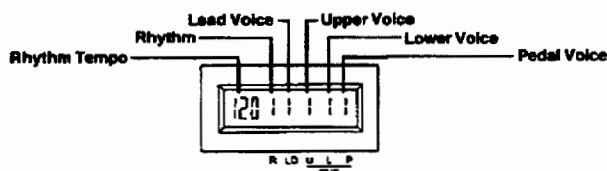
Din Electone är fullt utrustad med en mängd ljud, rytmer och andra funktioner. Som ett hjälpmedel är Electone utrustad med praktiska Basic Registrations med vilka Du komplett och direkt kan ändra ljud och alla andra inställningar för alla klaviaturer, även medan Du spelar. Varje registrering är förprogrammerad för att användas för en speciell musikstil eller instrumentkombination.

Basic Registrations

Basic Registration sektionen har fem fabriksinställda registreringar, var och en med olika uppsättning ljud för övre, nedre manualer och baspedal och speciellt anpassade för olika slags musikstilar.

Varje gång strömmen slås på blir Electone automatiskt inställd på Basic Registration 1. Om någon annan registrering valts (lampan för vald knapp lyser), tryck på knappen för Basic Registration 1.

Lägg märke till att när Du väljer en Basic Registration, kommer lampan för den valda knappen att lysa, och ljudens nummer för denna registrering visas i textrutan.



BASIC REGISTRATION



Volyminställningar för varje ljud är förprogrammerade i varje Basic Registration och kopplar bort aktuella volyminställningar på panelen. (För mer information, se "Beträffande ljudens volyminställningar" på sid 9. Se även anmärkning på denna sida.)

Obs: Även om en Basic Registration knapp lyser, kan inställningen ha ändrats i förhållande till förprogrammeringen. Du har kanske oavsikligt rört en VOLUME skjutkontroll eller tryckt en ljudväljarknapp. För att återfå originalinställningen för Basic Registration, tryck en gång på den knapp som lyser för att koppla bort Basic Registration, och tryck ännu en gång för att åter koppla in den.

Prova och spela melodistämman i följande stycke på övre manualen, med den angivna registreringen.

Basic Registration 1 *From the New World* A. Dvořák

Prova nu resten av Basic Registration med följande melodisexempel. Tryck motsvarande knapp för att välja registrering. Varje musikexempel har valts för att på bästa sätt passa den föreslagna registreringen.

Basic Registration 2 *Down by the Riverside* Traditional

Basic Registration 3**Emperor Waltz** *J. Strauss*
Basic Registration 4**Twinkle, Twinkle Little Star** *French Folk Song*
Basic Registration 5**Ode to Joy** *L. V. Beethoven*

Tabellen nedan anger vilka ljud som valts för övre/nedre manual och baspedal i de fem Basic Registration.

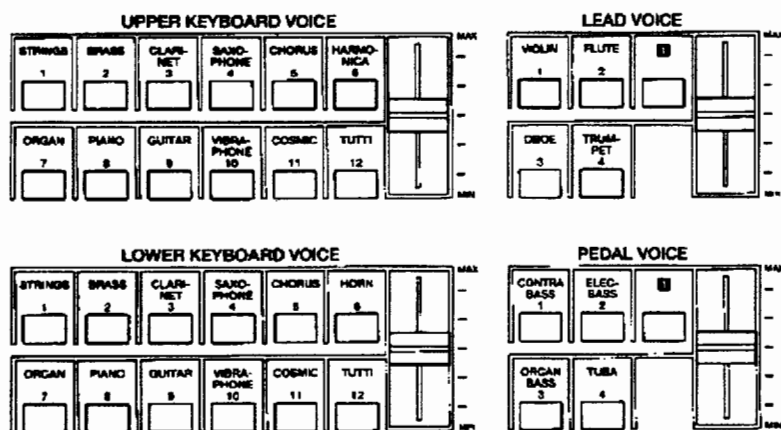
	Basic Reg 1	Basic Reg 2	Basic Reg 3	Basic Reg 4	Basic Reg 5
Ljud i övre man	Strings	Brass	Flute	Cosmic (1)	Synth Brass*
Ljud i nedre m	Strings	Horn	Piano	Cosmic (2)	Cosmic (3)*
Ljud i pedal	Contra Bass	Tuba	Contra Bass	Cosmic (2)*	Synth Brass*

Obs: Ljud markerade med asterisker är tillgängliga enbart i Basic Registration sektionen. Några av dem kan emellertid också lagras till punktmärkta knappar och väljas från respektive ljudgrupp. (Se "Välj ljud från punktmärkta knappar", sid 9.)

Obs: Kopplar man bort Basic Registration återgår volymerna till de värden som representeras av VOLUME skjutkontrollernas position.

2 Ljudgrupper

Följande illustration visar de olika ljudgrupper som finns tillgängliga.

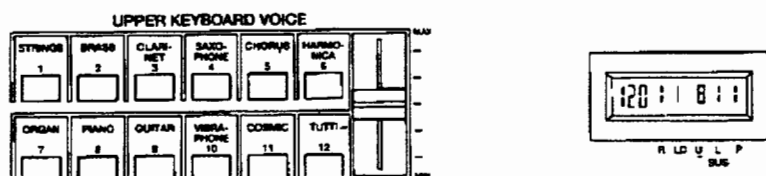


Electone har fyra ljudgrupper: Upper Keyboard Voice, Lead Voice, Lower Keyboard Voice och Pedal Voice. Lead Voice kan enbart spelas från övre manualen.

Att välja ljud via panelen

Eftersom val av ljud sker enligt samma princip för alla ljudgrupper, är följande instruktioner begränsade till Upper Keyboard Voice sektionen.

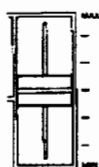
1. Välj ett ljud från Upper Keyboard Voice sektionen genom att trycka på en av ljudväljarna i denna grupp.



Numret för det valda ljudet i övre manualen visas i textrutan. Prova och byta olika ljudknappar, och lägg märke till hur numren i textrutan ändras.

2. Ställ volymen för ljudgruppen.

Använd VOLUME kontrollerna vid varje ljudgrupp på panelen för att ställa önskad nivå för varje ljud. Dessa kontroller har fem volymlägen, från minimum eller inget ljud till maximal volym.



BETRÄFFANDE LJUDENS VOLYMINSTÄLLNINGAR:

Du kan justera ljudnivån för varje ljudgrupp med VOLUME skjutkontrollerna. Dessa inställningar kommer emellertid att ignoreras när Du väljer en Basic Registration (som har förprogrammerade volyminställningar). Detta betyder, att om man valt en Basic Registration avspeglar skjutkontrollernas inställning inte den verkliga ljudnivån för de olika ljudgrupperna. Det kan därför hända att ljudet från en ljudgrupp återges, även om VOLUME skjutkontrollen står i minimum (från) position.

3. Välj nu ljud för Lead, nedre manual och baspedal enligt samma princip som för övre manual enligt ovan. Ställ också in volymer för ljuden.

Följ steg #1 och #2 enligt ovan för Lead, Lower och Pedal Voices ljudgrupperna.

Obs: Lead och Pedal Voices ljuder med enbart en ton i taget; trycker Du samtidigt ner två eller flera tangenter kommer enbart den högsta att ljuda.

Att välja ytterligare ljud - punktmärkta knappar

Electone har ytterligare några ljud som Du kan lagra till punktmärkta knappar i Lead och Pedal ljudgrupperna.

Välj ljud från de punktmärkta knapparna

Lead och Pedal ljudgrupperna har punktmärkta knappar, som fungerar som "en Joker i leken"; vilket ljud som helst i Electone kan lagras till och därefter väljas via dessa knappar.

De punktmärkta knapparna har två grundläggande användningsområden:

1) För att använda ett ljud från en av ljudgrupperna i vilken ljudgrupp som helst. Du kan t ex lagra Tutti ljudet, som bara finns i Upper Keyboard ljudgruppen, till den punktmärkta knappen i Pedal Voice ljudgruppen.

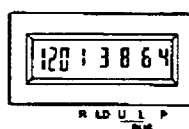
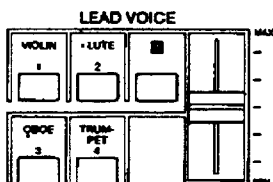
Obs: Eftersom Lead och Pedal Voice grupperna är monofoniska (återger bara en ton i taget), kommer varje ljud som lagras till de punktmärkta knapparna i dessa sektioner att också bli monofoniska.

2) Att använda de alternativa Basic Registration ljuden i vilken som helst av ljudgrupperna. Basic Registration inkluderar flera extra ljud som inte går att finna i ljudgrupperna. Några av dessa kan kallas fram med punktmärkta knappar.

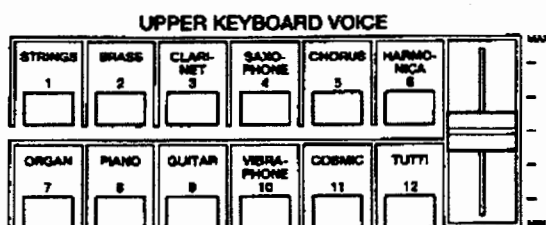
Att välja ljud från en punktmärkt knapp:

1. Tryck och håll nere en av de punktmärkta knapparna i någon av ljudgrupperna.

Numret för det aktuella ljud som för tillfället är lagrat i knappen kommer att blinka i textrutan. Om det är ett ljud utöver de som finns angivna i ljudgrupperna blinkar istället ett streck.



2. Medan den punktmärkta knappen hålls nedtryckt, tryck på knappen för det ljud Du vill lagra till denna knapp.



Vilken knapp som helst i de olika ljudgrupperna (Upper, Lead, Lower och Pedal) kan användas. Du kan också använda Basic Registration knappar för att välja ljud.

Följande tabell anger tillgängliga ljud som med hjälp av punktmärkta knappar kan kallas fram från Pedal till Lead.

	Plats
Pizzicato Bass	Punktmärkt knapp i Pedal sektionen (Basic Registration 1-3)
Cosmic 2	Punktmärkt knapp i Pedal sektionen (Basic Registration 4)
Synth. Bass	Punktmärkt knapp i Pedal sektionen (Basic Registration 5)

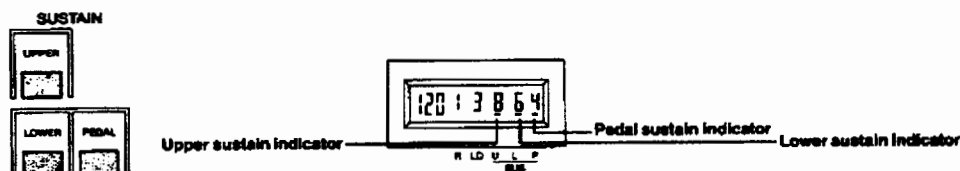
Sustain

Sustain effekten, som kan väljas separat för Upper, Lower och Pedal grupper, gör att ljudet gradvis klingar ut efter att tangenterna släppts upp. För att ge maximal kontroll är också till/från lägen för sustain effekten individuell för varje klaviatur.

För att lägga Sustain till ljuden:

Tryck på önskad knapp (UPPER, LOWER eller PEDAL) i SUSTAIN sektionen.

Obs: Sustain kan inte läggas till Lead Voices.



Ett streck (eller markör) visas under ljudnumret för aktuell ljudgrupp när Sustain effekten är inkopplad. Tryck samma Sustain knapp ännu en gång för att koppla bort Sustain effekten.

4 Rhythm, Accompaniment och Percussion

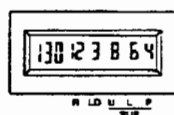
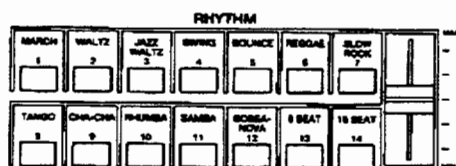
Rytmfunktionerna i Electone använder verkliga trummor och rytminstrument med "samplade", d v s digitalt inspelade, ljud som automatiskt spelar upp olika rytmnönster. Automatiska Accompaniment funktioner återges tillsammans med rytmnönstret och ger passande och kompletta ackompanjemangsmönster som passar i stil med det valda rytmnönstret. Electone har dessutom en Keyboard Percussion funktion som gör att Du kan spela trummor och andra rytminstrument från nedre manual.

Rhythm mönster

Electone erbjuder 14 olika rytmnönster i olika stilar som kan väljas direkt från panelen.

Att välja och spela ett rytmnönster:

1. Välj ett rytmnönster genom att trycka på en av rytmväljarna i RHYTHM sektionen på panelen.



Det valda rytmnumret visas i textrutan. Prova och tryck andra Rhythm knappar och lägg märke till hur numret i textrutan ändras.

2. Starta rytmen. Det finns två olika knappar att välja mellan för att starta rytmen.



1 START

Denna knapp gör precis det texten säger; rytmen startar så snart den trycks. Tryck ännu en gång på denna knapp (eller SYNCHRO START knappen) för att stoppa rytmen.

2 SYNCHRO START

Denna knapp ställer rytmen i "färdigläge"; rytmen kommer att starta så snart Du slår an en tangent på nedre manual eller baspedal. Tryck ännu en gång på denna knapp (eller START knappen) för att stoppa rytmen.

Obs: Baspedal kan inte användas för att starta rytmen i Synchro Start läge om Single Finger eller Fingered Chord är aktiverat.

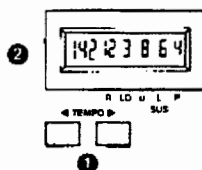
Dessa knappar har också lampor som fungerar som takt/takslagsindikatorer. SYNCHRO START lampan blinkar på första slaget i varje takt och START lampan på varje slag i takten.

3. Ställ volymen.

Använd VOLUME skjutkontrollen till höger om rytmväljarknapparna för att ställa önskad volym på rytmen. Kontrollen har fem lägen, från MIN = 0 eller inget ljud till MAX som ger full volym.

Obs: När Electone startas eller en av Basic Registration valts, ställs rytmvolymen automatiskt på 0. Detta innebär att skjutkontrollen kan stå i max position men rytmen ljuder ändå inte. (Jfr anm "Beträffande ljudens volyminst" på sid 9.)

4. Ställ in tempo.



1 TEMPO knappar

Dessa används för att justera hastigheten för rytmen. Tryck på ► knappen för att öka tempot och på ◀ för att minska det.

2 TEMPO Display

De röda digitalsiffrorna visar det aktuella tempot. (Värdet anges i slag per minut, precis som en vanlig metronome.) Tempoomfånget sträcker sig från 40 till 240 slag per minut.

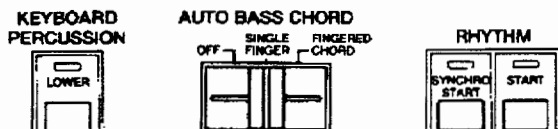
Obs: Varje rytmönster har programmerats med ett lämpligt tempo. Om tempot ändrats återfås det fabriksprogrammerade genom att båda tempoknapparna trycks samtidigt.

Automatiskt ackompanjemang - Auto Bass Chord

Auto Bass Chord (A.B.C.) funktionen används tillsammans med Rhythm sektionen i Electone och ger automatiskt bas- och ackordsackompanjemang till det Du spelar. Beroende på den funktion eller det läge Du väljer, kan Du spela allt från en enda tangent till kompletta ackord på nedre manualen och Du kommer att höra kompletta rytmiska ackompanjemang med basgångar och ackord.

Det finns två olika Auto Bass Chord lägen - Single Finger och Fingered Chord - och de väljes med skjutkontrollen i AUTO BASS CHORD sektionen.

Obs: Väljer man en Basic Registration kopplas Auto Bass Chord bort. Kopplar man bort Basic Regist. eller ställer in på nytt med A.B.C. skjutkontrollen aktiveras Auto Bass Chord igen.



Att använda A.B.C. funktionen:

1. Välj önskat läge med AUTO BASS CHORD skjutkontrollen. (För detta tillfälle, välj FINGERED CHORD läge.)

2. Medan ett rytmönster återges, spela ett ackord på nedre manualen. (Prova ackordet som visas i illustrationen till höger.)

Lägg märke till att även om Du släpper upp fingrarna från klaviaturen, kommer ackord och ackompanjemangsmönster att fortsätta ljuda.

Exempel:



Spela ett C ackord på klaviaturen

Obs: För att basmönstret i det automatiska ackompanjemanget skall ljuda, måste VOLUME skjutkontrollen för Pedal Voice stå i lämplig position.

Koppla bort A.B.C. funktionen genom att ställa skjutomkopplaren i OFF läge.

Accompaniment TILL/FRÅN lägen

	Minne nedre manual	Minne pedaler	Akkompanjemang
OFF	FRÅN	FRÅN	FRÅN
SINGLE FINGER	TILL	TILL	TILL
FINGERED CHORD	TILL	TILL	TILL

Beträffande Auto Bass Chord lägen

SINGLE FINGER läge

Single Finger läget erbjuder det allra enklaste sättet att spela genom att man med ett enda finger eller maximalt två eller tre fingrar erhåller kompletta ackord.

Ackord som accepteras i Single Finger läge (exempel med C)

I Single Finger läge kan man spela alla ackord i dur, moll, septim och mollseptim.

Dur ackord: Tryck ner ackordets grundton (tonen som motsvarar ackordets namn).



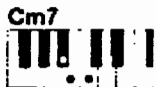
Moll ackord: Tryck ner ackordets grundton tillsammans med vilken svart tangent som helst till vänster om denna.



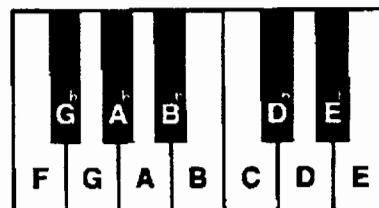
7 ackord: Tryck ner ackordets grundton tillsammans med vilken vit tangent som helst till vänster om denna.



Moll 7 ackord: Tryck ner ackordets grundton tillsammans med vilken svart och vit tangent som helst till vänster om denna.



Ackordsgrundtoner på nedre manualen



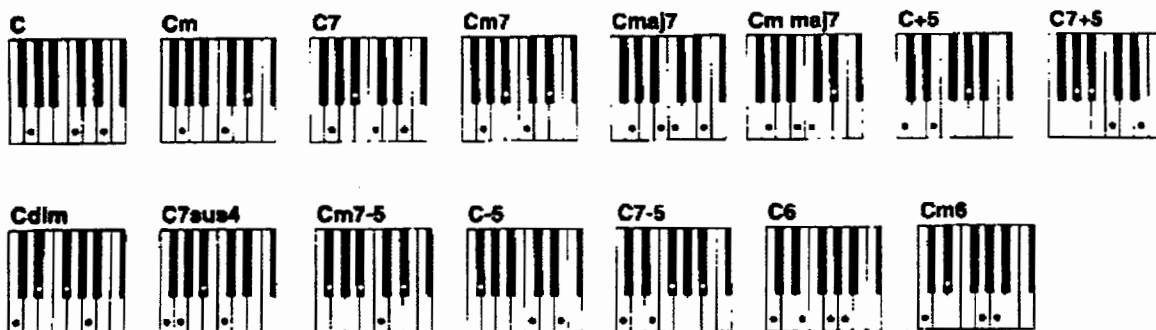
Obs: Moll, 7 och moll 7 ackord med svart tangent som grundton (som t ex B^b eller F^b) spelas på samma sätt som de med vit grundton.

Obs: Med Single Finger kommer ackordet att återges i samma oktav, oavsett var på nedre manualen det spelas.

FINGERED CHORD läge

Fingered Chord läget ger automatiskt bas och ackords ackompanjemang för de ackord som spelas i nedre manualen. Det blir möjligt att utnyttja betydligt fler olika typer av ackord än med Single Finger läge. I Fingered Chord läge måste Du själv spela de toner som ackordet består utav och Auto Bass Chord funktionen ger Dig automatiskt passande basmönster.

Ackord som accepteras i Fingered Chord läge (exempel med C)



SPELA SINGLE FINGER ACKORD UTAN RYTM:

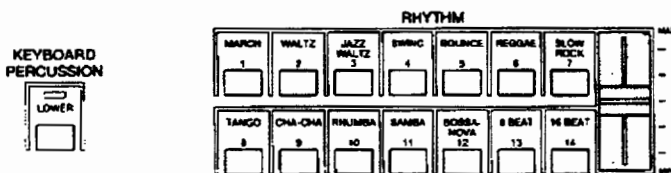
Auto Bass Chord används vanligtvis tillsammans med rytmen för att ge komplett rytmiskt ackompanjemang. Man kan emellertid spela i Single Finger läge utan rytm och får då hela liggande ackord utan rytmisk rörelse. Spela helt enkelt ackord i nedre manualen enligt Single Finger principen utan att starta rytmen.

Obs: Om Du glömmet att koppla bort Single Finger eller Fingered Chord kommer enstaka toner som spelas i nedre manualen att återges med baston.

Keyboard Percussion

För att spela Keyboard Percussion ljud:

1. Koppla in Keyboard Percussion funktionen genom att trycka på LOWER knappen i KEYBOARD PERCUSSION sektionen.



2. Ställ volymen.

Volymen för percussion ljuden ställs gemensamt med VOLUME kontrollen i Rhythm sektionen. Ställ volymen på önskad nivå.

3. Koppla bort Lower ljud genom att ställa Lower Keyboard Voice ljudgruppens volymkontroll på MIN.

4. Slå an några tangenter på nedre manual. De olika rytminstrumenten (sammanlagt 42 är tillgängliga) har programmerats till tangenterna enligt följande tabell.

Rytminstrumentens programmering för nedre manualen

